

Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie
Franz-Josef-Röder-Straße 23
66119 Saarbrücken
www.saarland.de

Regionalverband Saarbrücken
Stengelstraße 10-12
66117 Saarbrücken
www.rvsbr.de



Ministerium für
Soziales, Gesundheit,
Frauen und Familie

SAARLAND



За медицинскую консультацию и регистрацию на территории федеральной земли Саар уполномочен Региональный союз (Regionalverband) в Саарбрюккене.

О приеме можно договориться по следующим телефонам:
Медицинская консультация: **0681 506-5361 или 506-5321**
Регистрация: **0681 506-5317 или 506-5318**
Эл. почта: **prostituiertenschutz@rvsbr.de**

Консультационные центры для проституток:

■ **ALDONA e.V.**

Консультация и помощь для проституток

Телефон: 0681 373631

Эл. почта: aldona-ev@t-online.de

■ **AIDS-Hilfe Saar e.V.**

Консультация и помощь для мужчин-проститутов

Телефон: 0681 31112 или 0681 19411

Эл. почта: info@aidshilfesaar.de

Дальнейшая информация:

■ **Медицинская информация на нескольких языках**
www.zanzu.de

■ **Информационный материал немецкого Общества помощи больным СПИДом**
www.aidshilfe.de

■ **Помощь при насилии**
Контактные данные консультационных центров и женских кризисных центров
www.gewaltfrei.saarland.de

■ **Телефон службы помощи в случаях насилия над женщинами**
Телефон: 08000 116 016
www.hilfetelefon.de

Проституция в федеральной земле Саар

Новые положения по обязательной регистрации и консультации для проституток

Действуют с 1 июля 2017 года.



RUSSISCH



Ministerium für
Soziales, Gesundheit,
Frauen und Familie

SAARLAND



Что нового?

Каждый, кто занимается проституцией, в соответствии с новыми положениями германского законодательства обязан официально зарегистрироваться и предварительно пройти медицинскую консультацию. В медицинском консультационном центре выдается справка, которую необходимо предъявить в процессе регистрации. Регистрация должна осуществляться в частном порядке, о чем тоже выдается справка. Оба документа необходимо всегда носить с собой. Если во время проверки то или иное лицо не может предъявить соответствующие или предъявляет недействительные справки, то в таком случае полагается штраф.

Кто подлежит обязательной регистрации?

Обязательной регистрации подлежат без исключения все лица, предоставляющие секс-услуги за плату.

На протяжении какого периода действительны справки?

Для лиц в возрасте от 18 до 21 года свидетельство о регистрации необходимо продлевать через год, а медицинскую консультацию — проходить каждые 6 месяцев. Для всех, кто старше 21 года, действует следующее правило: регистрацию необходимо обновлять по истечении 2 лет, а медицинскую консультацию следует проходить через год.

Где надо проходить регистрацию?

Всем, кто хочет работать преимущественно в федеральной земле Саар, для регистрации необходимо обращаться в Региональный союз (Regionalverband) в Саарбрюккене. Если регистрация проведена в другой федеральной земле, то она также действительна для Саара.

Более подробную информацию о новом Законе о проституции вы найдете по адресу

www.prostitution.saarland.de

Что необходимо делать?

Шаг 1.

Вы можете договориться о приеме для прохождения медицинской консультации по указанному телефону Регионального союза (Regionalverband). Об участии в консультации выдается свидетельство, которое необходимо предъявить в процессе регистрации.

Шаг 2.

Договоритесь о дате и времени регистрации в Региональном союзе (Regionalverband). Регистрация проводится в сочетании с информативным собеседованием и консультацией.

Для регистрации надо с собой взять следующее:

- **2 фотографии на паспорт**
- **Паспорт, заграничный паспорт, временное удостоверение личности**
- **Для иностранных граждан, которые не имеют права свободного передвижения и повсеместного проживания требуются: Подтверждение разрешения на работу в Германии или на самостоятельную трудовую деятельность**
- **Справка о прохождении медицинской консультации (не старше 3 месяцев)**

В подтверждение произведенной регистрации вы получите соответствующую справку. Сбор за выдачу справки о регистрации составляет **35 евро**.

По желанию можно также получить справку с внесенным псевдонимом, который можно выбрать по собственному усмотрению.